

DIRETO

ИНТЕРАКТИВНЫЙ ТРЕНАЖЕР С ДАТЧИКОМ МОЩНОСТИ

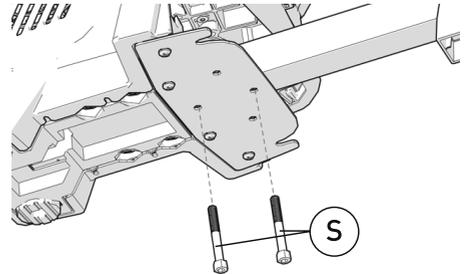
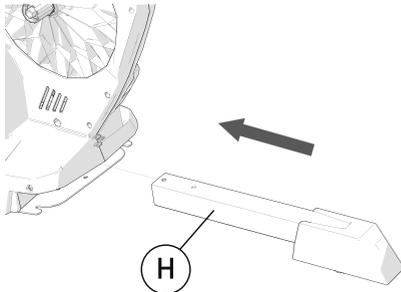
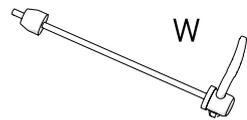
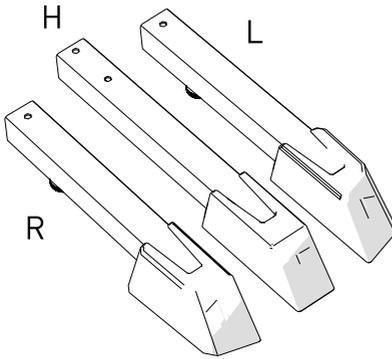
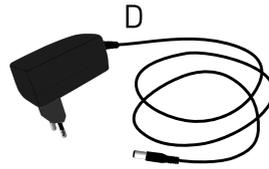
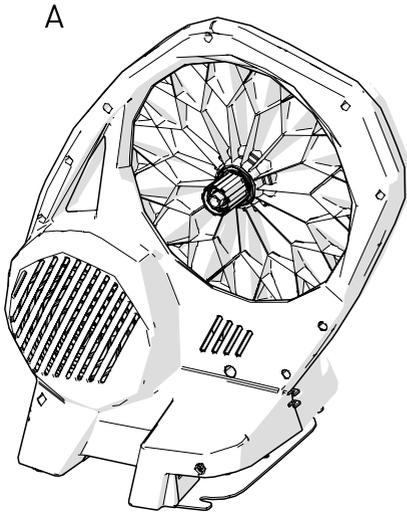
ELITE

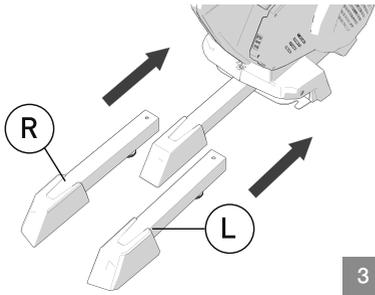
DESIGN & PERFORMANCE



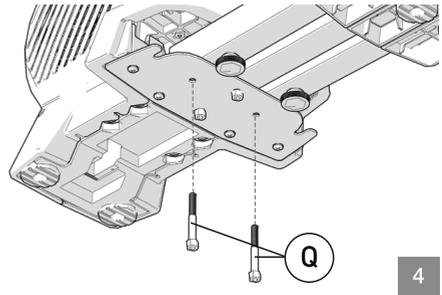
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



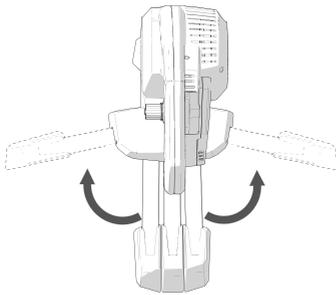




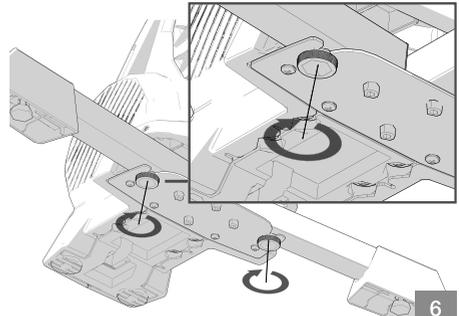
3



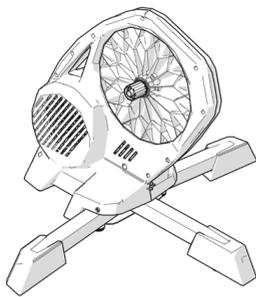
4



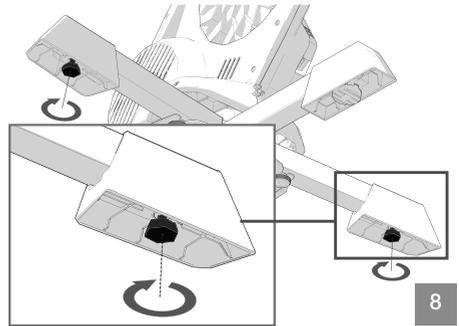
5



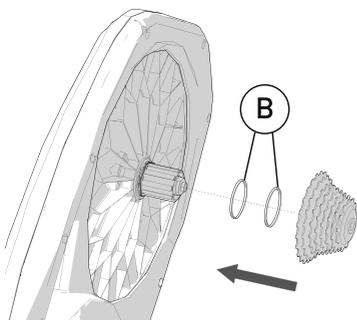
6



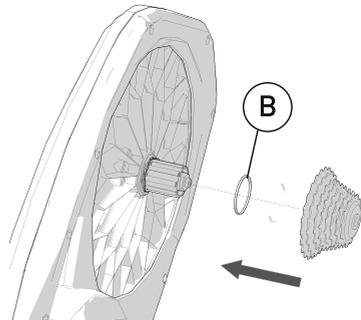
7



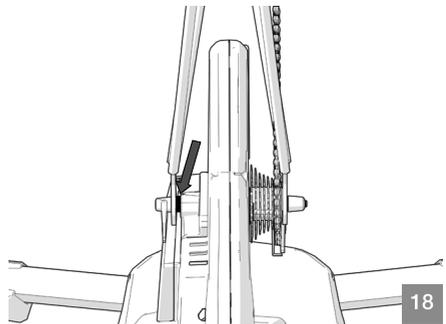
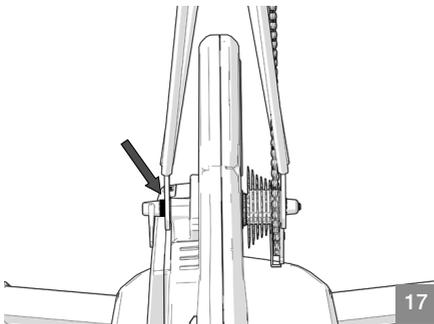
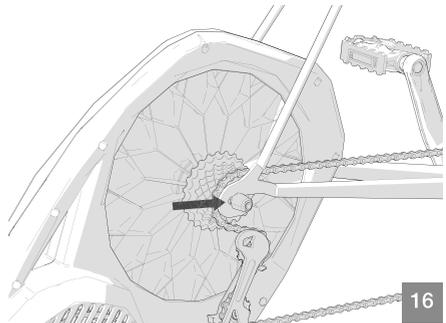
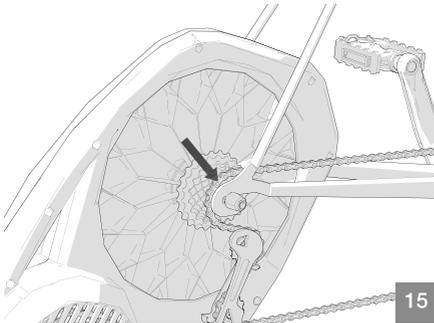
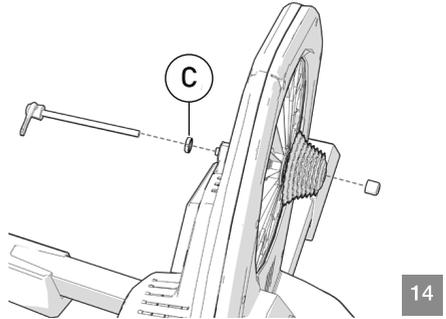
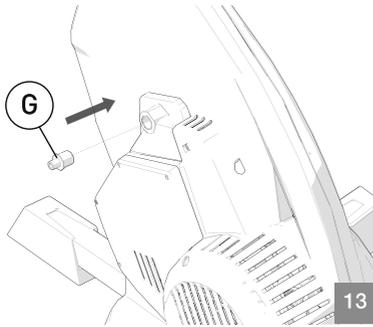
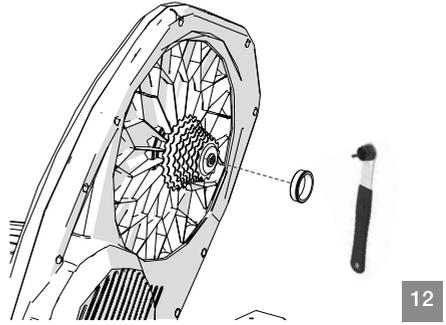
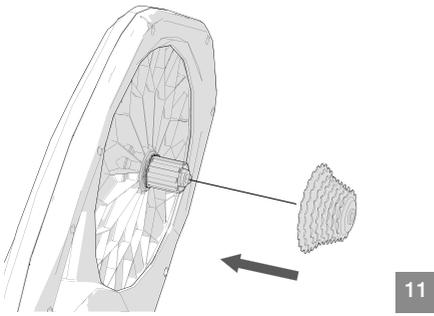
8

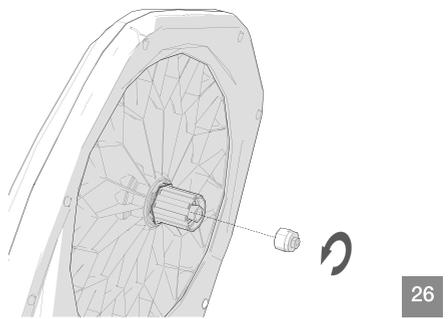
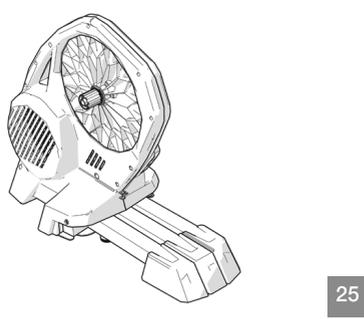
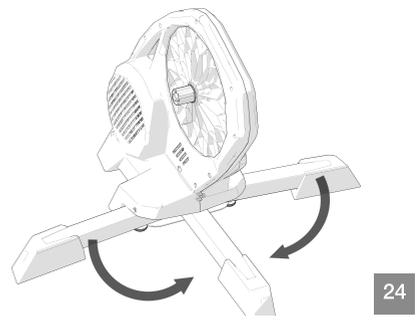
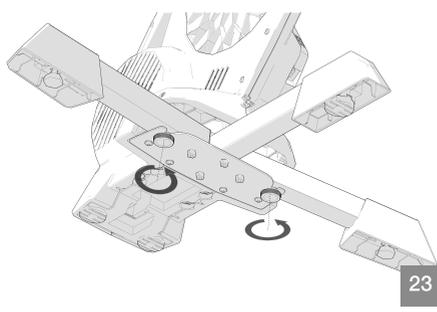
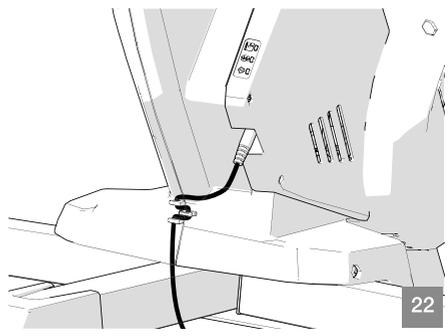
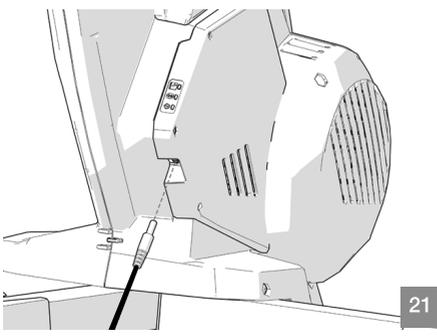
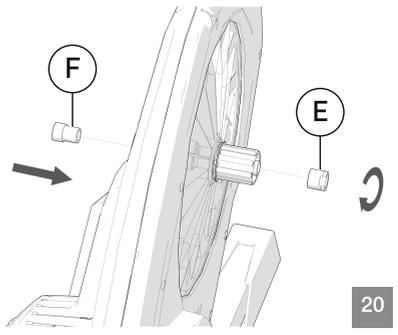
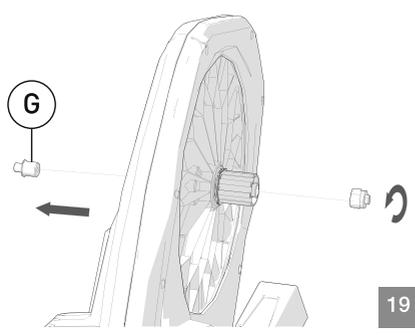


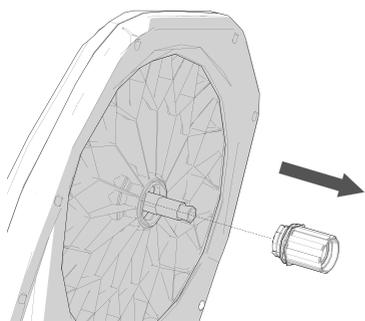
9



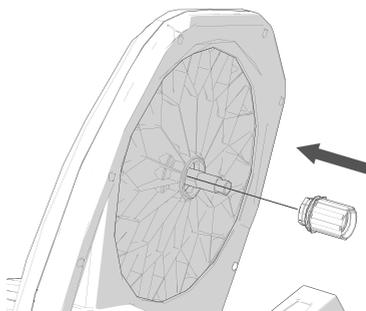
10



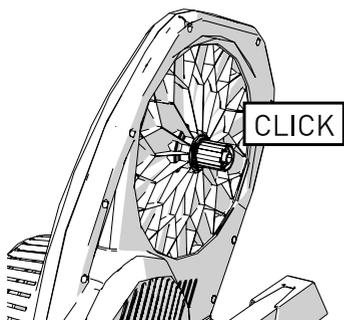




27



28



29

СОДЕРЖАНИЕ:

01_ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	7	16_НАИМЕНОВАНИЕ И СПИСОК КОМПОНЕНТОВ.....	11
02_ВВЕДЕНИЕ	7	17_СБОРКА.....	11
03_СОВМЕСТИМОСТЬ ВТУЛКИ.....	7	18_УСТАНОВКА КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧКА НА УСТРОЙСТВО DIRETO ДЛЯ НИЖНЕГО ПЕРА Ø5 L=130 MM И L=135 MM	11
04_ДИАПАЗОН МОЩНОСТИ.....	8	19_УСТАНОВКА ВЕЛОСИПЕДА НА УСТРОЙСТВО DIRETO...12	
05_НАКЛОН.....	8	20_УСТАНОВКА КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧЕК НА УСТРОЙСТВО DIRETO ДЛЯ НИЖНЕГО ПЕРА Ø5 L=142 MM.....	12
06_ИЗМЕРЕНИЕ МОЩНОСТИ	8	21_СОЕДИНЕНИЯ.....	13
07_ПРОТОКОЛЫ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ.....	8	22_СНЯТИЕ ВЕЛОСИПЕДА.....	13
BLUETOOTH SMART.....	9	23_РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.....	13
08_СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ.....	9	24_УСТАНОВКА КАССЕТНОЙ ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОЙ С9/10/11-СКОРОСТНОЙ КАССЕТОЙ SAMRAGNOLO®.....	13
09_КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА МОЩНОСТИ	9	25_ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	13
10_ДАТЧИК ЧАСТОТЫ ПЕДАЛИРОВАНИЯ.....	10	26_ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.....	14
11_ДАТЧИК ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА.....	10	27_УПАКОВКА.....	14
12_ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DIRETO С ПРИМЕНЕНИЕМ ПО / ПРИ- ЛОЖЕНИЙ / УСТРОЙСТВ	10	28_ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ.....	15
13_АВТОРСКОЕ ПРАВО	11	ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ.....	15
14_ПРИМЕЧАНИЕ.....	11	ГАРАНТИЯ.....	16
15_ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.....	11		

Поздравляем Вас с приобретением велотренажера Direto!

01_ ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Из соображений безопасности внимательно прочитайте перечисленные ниже предупреждения перед использованием тренажера.

1. Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями (включая детей), или лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, при отсутствии контроля или без проведения инструктажа.
2. Не позволяйте детям играть с устройством.
3. Перед началом программы тренировки пройдите медицинский осмотр.
4. Выберите уровень нагрузки, соответствующий Вашей физической выносливости и состоянию здоровья.
5. При использовании тренажера выберите программу тренировки и скорректируйте ее, чтобы программа соответствовала Вашему уровню физической подготовки и состоянию здоровья.
6. Если Вы почувствуете сильную усталость или боль во время тренировки, немедленно прекратите использование тренажера и обратитесь к врачу. Вышеуказанные предупреждения носят общий характер; список мер предосторожности, которые следует принять для обеспечения правильного и безопасного использования тренажера, не является исчерпывающим; ответственность лежит исключительно на пользователе.

02_ ВВЕДЕНИЕ

Direto это домашний тренажер с прямой передачей и электронной системой управления магнитным сопротивлением.

- Тренажер Direto предлагает широкий диапазон сопротивления и выхода мощности, надежный и точный датчик мощности, плавное педалирование и совместим со стандартами передачи открытой информации.
- Главной особенностью Direto является внутренняя система измерения мощности, поддерживающая концепцию домашних тренировок.

Этот домашний тренажер является эргометром и обеспечивает надежное и точное измерение выходной мощности.

Сопротивление создается с помощью встроенного, чрезвычайно тихого магнитного тормозного блока. Электронная система Direto может подключаться к персональным компьютерам (Windows, Mac), мобильным устройствам (iOS и Android) и велокомпьютерам, использующим технологии ANT+ и/или Bluetooth Smart.

Важные особенности функции «My E-Training»:

- Видеотренинг
 - Персональные программы тренировок
 - Тренировки с использованием Google maps
 - Сохранение, импорт и экспорт данных
- При использовании открытого протокола ANT+ FE-C устройство Direto также совместимо со многими программами от других производителей, поддерживающими аналогичный беспроводной протокол. На рынке существует множество программ / приложений / устройств, поддерживающих этот протокол и, соответственно, полностью совместимых с Direto.

03_ СОВМЕСТИМОСТЬ ВТУЛКИ

Тренажер Direto оборудован втулкой, совместимой с 9/10/11-скоростными кассетами от Shimano® / SRAM® или от других производителей, использующих стандарт Shimano®.

Дополнительная втулка, совместимая с 9/10/11-скоростными кассетами Campagnolo®, может использоваться вместо оригинальной втулки Direto, совместимой с кассетами Shimano; инструкции по замене втулки приведены в разделе 24. Тренажер Direto совместим с велосипедами с быстросъемной втулкой 130–135 мм с диаметром 5 мм и с велосипедами с втулкой со сквозной осью 12 мм x 142 мм.

Имеются следующие принадлежности:

- адаптер для велосипедов с втулкой со сквозной осью 148 мм с диаметром 12 мм.
- адаптер для велосипедов с втулкой со сквозной осью 135 мм с диаметром 10 и 12 мм.

Если Вы не уверены в том, какой тип переключателя используется в Вашем велосипеде, обратитесь к документации велосипеда или проконсультируйтесь с дилером, чтобы удостовериться в совместимости с Direto.

04_ ДИАПАЗОН МОЩНОСТИ

Охватываемый тренажером диапазон мощности очень велик и зависит от скорости. Чем быстрее Вы вращаете педали, тем шире диапазон мощности. Тем не менее, возможны экстремальные условия, когда необходимая мощность выходит за пределы диапазона (слишком высокая или слишком низкая мощность).

В этом случае тренажер обеспечивает максимально/минимально возможные характеристики и возвращается к нормальной работе, как только условия возвращаются к доступным параметрам мощности Direto. Если необходимая мощность выходит за пределы доступного диапазона, на дисплее отображается фактический показатель производимой мощности, а не теоретическое значение.

05_ НАКЛОН

Максимальный симулируемый наклон тренажера Direto представляет собой функцию скорости и веса конкретного велосипедиста. По сути, необходимая для педалирования вверх по склону мощность является функцией скорости (увеличение скорости = увеличение мощности) и веса (чем тяжелее велосипедист, тем большая мощность требуется для подъема вверх по заданному склону).

В тренажере Direto используется магнитная тормозная система, воздействующая непосредственно на подвижный металлический диск, для обеспечения постепенной и равномерной регулировки сопротивления. Эта технология позволяет очень точно изменять наклон, даже при небольших величинах, на основании данных по инерции при движении по дороге. Увеличение и уменьшение сопротивления производится постепенно. Также система не допускает блокировки педалей при чрезвычайно высокой выходной мощности.

06_ ИЗМЕРЕНИЕ МОЩНОСТИ

Тренажер Direto обладает встроенной системой измерения мощности. Эта запатентованная система с высокой точностью измеряет мощность, произведенную велосипедистом во время тренировки.

Погрешность измерения мощности: $\pm 2\%$.

Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.elite-it.com.

07_ ПРОТОКОЛЫ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ

Direto использует два разных протокола для передачи данных и взаимодействия с программами / приложениями / устройствами.

Обратитесь к производителю ПО / приложения / устройства для проверки совместимости с одним или несколькими из этих протоколов.

ANT+

Протокол «ANT+ FE-C»: этот протокол позволяет программе / приложению / устройству получать данные о тренировках и регулировать сопротивление тренажера. Этот протокол обеспечивает полное взаимодействие с тренажером.

Протокол «ANT+ Speed&Cadence»*: этот протокол передает данные тренажера о скорости и частоте вращения педалей. Хотя этот протокол более распространен, чем «ANT+ FE-C», он не обеспечивает взаимодействие с приложениями / программами / устройствами.

Протокол «ANT+ Power»: этот протокол передает данные о выходной мощности велосипедиста. Он также более распространен, чем «ANT+ FE-C», но этот протокол не обеспечивает взаимодействие между тренажером и приложениями / программами / устройствами. За исключением смартфонов со встроенной технологией ANT+, для соединения через протокол ANT+ требуется USB-модем.

При использовании устройств с операционной системой Android, PC Windows или Mac требуется флеш-накопитель ANT+. Он доступен для приобретения на веб-сайте www.shopelite-it.com или по другим каналам – накопитель необходим для соединения устройства с тренажером через протокол ANT+.

Для устройств с системой Android требуется кабельный адаптер OTG, поскольку для устройств с системой iOS необходим специальный флеш-накопитель, совместимый с 30-контактным коннектором iOS (не входит в комплект). Полный список устройств, совместимых с протоколом ANT+, доступен на веб-сайте www.thisisant.com/directory/.

BLUETOOTH SMART

Протокол «Fitness Machine - Indoor Bike service» (FTMS): Этот протокол обеспечивает передачу данных о тренировках совместимым программам / приложениям / устройствам и регулировку сопротивления тренажера. Этот протокол предлагает полное взаимодействие с тренажером.

Протокол «Speed&Cadence Service»*: этот протокол передает данные тренажера о скорости и частоте вращения педалей, однако не обеспечивает взаимодействие между тренажером и программами / приложениями / устройствами.

Протокол «Power Service»: этот протокол передает данные о выходной мощности велосипедиста, однако не обеспечивает взаимодействие между тренажером и программами / приложениями / устройствами.

Как правило, смартфоны и планшеты обладают встроенной функцией Bluetooth Smart, таким образом, для взаимодействия с оборудованием Direto не требуются дополнительные компоненты. Однако устаревшие устройства могут оказаться несовместимыми. Обратитесь к своему провайдеру приложений для проверки совместимости Bluetooth Smart.

Примечание: Если тренажер соединен с устройством через протокол Bluetooth Smart, то соединение с дополнительными устройствами BLE невозможно. Это ограничение самого протокола Bluetooth Smart.

*** Предупреждение:** если программа / приложение / устройство использует протокол Speed&Cadence для определения скорости, необходимо установить значение длины окружности колеса, равное фактической величине колеса, разделенной на 12,1. Например, если длина окружности равна 2095 мм, то значение для ввода в качестве длины окружности составляет $2095 / 12,1 = 173$ мм.

08_СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ

Тренажер Direto передает данные о скорости, частоте вращения педалей и мощности через протоколы ANT+ и Bluetooth Smart.

На материнской плате имеются 3 светодиодных индикатора, отображающих статус питания, статус материнской платы и используемый протокол.

Сигналы индикаторов 3 цветов имеют следующие значения:

Красный = статус питания тренажера

- Индикатор не горит = устройство Direto не получает питание или перешло в режим сна

- Индикатор горит = устройство Direto получает питание.

Зеленый = устройство Direto подключено через протокол ANT+.

- Индикатор мигает = устройство Direto находится в ожидании подключения.

- Индикатор горит = устройство Direto передает данные через протокол ANT+.

Синий = устройство Direto подключено через протокол Bluetooth Smart.

- Индикатор мигает = устройство Direto находится в ожидании подключения.

- Индикатор горит = устройство Direto передает данные через протокол Bluetooth Smart.

09_КАЛИБРОВКА ДАТЧИКА МОЩНОСТИ

Тренажер Direto может производить калибровку внутренней системы измерения мощности путем проверки настроек системы для обеспечения неизменной точности измерений мощности.

Процедура очень проста и доступна как через программу, так и через приложение «My E-Training»: Вы выбираете любой тип тренировки на тренажере и занимаетесь на нем не менее 5 минут, затем запускаете соответствующую функцию.

Команду калибровки в мобильной версии можно найти по следующему пути: Параметры - Расширенные настройки - Калибровка домашнего тренажера; в версии рабочего стола: Настройки - Калибровка домашнего тренажера.

Калибровка производится путем педалирования и увеличения скорости до достижения определенно заданного значения.

Затем необходимо прекратить педалирование по запросу системы.

Через несколько секунд система сообщит об успешном завершении процесса калибровки.

После этого значение сохраняется в памяти Direto, точные данные о мощности можно получить с любого подключенного устройства, включая программы / приложения / устройства от других производителей (не от Elite).

Обратите внимание: проведение описанной выше процедуры калибровки возможно с использованием программного обеспечения / приложений / устройств от других производителей, а не только от Elite.

10_ДАТЧИК ЧАСТОТЫ ПЕДАЛИРОВАНИЯ

В тренажере Direto используется инновационная система без датчиков; значения рассчитываются на основе данных о мощности.

При сохранении высокой частоты вращения педалей при низком уровне сопротивления возможны незначительные неточности в показателях частоты вращения, поскольку речь идет о результатах расчетов, а не о непосредственном контроле. В частности, это происходит при быстром педалировании и низком сопротивлении.

Если Вам требуется более высокая точность, чем при использовании системы без датчиков, Вы можете использовать проводной датчик (не входит в комплект), который можно приобрести через магазин Elite или у официальных дилеров.

Для установки устройства на велосипед следуйте инструкциям в прилагаемом руководстве.

Для определения частоты вращения педалей подключите датчик к тренажеру Direto

Некоторое программное обеспечение допускает использование беспроводных датчиков, которые подключаются непосредственно к приложению/программе/устройству. В этом случае обратитесь к спецификации программного обеспечения / приложения / устройства, чтобы убедиться в совме-

стимости с беспроводными датчиками частоты педалирования.

11_ДАТЧИК ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА

- Тренажер Direto не считывает информацию с датчика частоты пульса. Показания датчика частоты пульса можно считать непосредственно с устройства с функцией измерения пульса.

- Совместимость с различными типами датчиком частоты пульса зависит от поддержки устройством / программой / приложением протокола ANT+, также возможно подключение датчика через протокол Bluetooth Smart.

12_ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DIRETO С ПРИМЕНЕНИЕМ ПО ПРИЛОЖЕНИЙ / УСТРОЙСТВ

Мы рекомендуем использовать программу/приложение «My E-Training», которые доступны для систем iOS, Android, Windows и Mac OS.

«My E-Training» представляет собой завершённую систему с несколькими моделями тренировок, включая видео, настраиваемое программное обеспечение, маршруты Google Maps, Интернет-соревнования и многое другое.

Возможно использование программного обеспечения других производителей, совместимого с коммуникационными протоколами/стандартами тренажера. В настоящее время на рынке существует ряд программ / приложений / устройств, совместимых с Direto.

Обратитесь к инструкциям конкретной программы / приложения/устройства для проверки возможности подключения к тренажеру. Перед началом подключения приложения убедитесь, что тренажер включен и не находится в режиме энергосбережения. Зарядное устройство тренажера должно быть подключено к источнику питания.

На материнской плате тренажера имеются светодиодные индикаторы текущего статуса тренажера. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу «Светодиодные индикаторы статуса».

13_АВТОРСКОЕ ПРАВО

Настоящее руководство, полностью или частично, не подлежит воспроизведению или передаче без письменного разрешения компании Elite S.r.l. Программное обеспечение Elite Direto и относительный код являются собственностью компании Elite S.r.l. Программное обеспечение находится под защитой международного законодательства об авторских правах. Программное обеспечение Elite Direto должно рассматриваться как любой другой материал, защищенный авторским правом, например, как книги. Пользователи обязуются не вносить изменений в программу. Также пользователи обязуются не декompilировать, не разбирать и не пытаться каким-либо образом раскрыть исходный программный код.

14_ПРИМЕЧАНИЕ

- Компания Elite не несет ответственности за любые неполадки при использовании программного обеспечения / приложений / устройств других производителей.
- Наличие высоковольтных линий электропередачи, светофоров, линий электрической железной дороги, электрических линий троллейбусов или трамваев, телевизионных приемников, автомобилей, велосипедных компьютеров, спортивного оборудования и мобильных телефонов и т. д. в пределах зоны работы консоли может быть причиной помех. Поэтому использование других беспроводных приемников может мешать или препятствовать работе тренажера Direto по причине помех.
- Не подвергайте тренажер Direto длительному воздействию прямого солнечного света, когда он не используется.

15_ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Компания Elite S.r.l. не несет ответственности за любой временный или постоянный ущерб здоровью пользователя, прямой или косвенный, по причине использования тренажера.

16_НАИМЕНОВАНИЕ И СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

Ваш домашний тренажер Direto включает следующие компоненты:

- 1 корпус тренажера Direto (деталь A)
- 2 вставки корпуса втулки (деталь B)
- 1 адаптер нижнего пера (деталь C)
- 1 адаптер питания (деталь D)
- 1 правый адаптер нижнего пера, L = 142 мм (5,6 дюймов) (деталь E)
- 1 левый адаптер нижнего пера, L = 142 мм (5,6 дюймов) (деталь F)
- 1 левый адаптер нижнего пера, L = 130–135 мм (5,1–5,3 дюймов) (деталь G)
- 1 центральная опора (деталь H)
- 2 боковые опоры (деталь L - деталь R)
- 2 винта TCEI M8 x 60 (деталь S)
- 2 винта TCEI M8 x 70 (деталь Q)
- 1 быстроразъемное крепление (деталь W)

17_СБОРКА

- Разберите корпус тренажера Direto (деталь A)
 - Расположите корпус тренажера Direto (деталь A) вертикально, как показано на рис. 1, и удерживайте в таком положении за верхнюю ручку
 - Вставьте центральную опору (деталь H) и вкрутите винты (деталь S), не затягивая их полностью (рис. 1-2)
 - Вставьте боковые опоры (деталь L - деталь R) (рис. 3)
 - Затяните винты (деталь Q), пока они не прижмутся к боковым опорам, при этом опоры должны иметь возможность вращаться (рис. 4).
 - Полностью затяните винты (деталь S) центральной опоры (деталь H) (рис. 2)
 - Разведите боковые опоры (деталь L - деталь R) до максимальной длины (рис. 5)
 - Затяните фиксатор (рис. 6).
 - Убедитесь, что тренажер находится в устойчивом положении (рис. 7), в противном случае отрегулируйте опору (рис. 8).
- ! Предупреждение! Боковые опоры должны легко раскладываться и складываться; в противном случае слегка ослабьте фиксирующие винты (деталь Q).

18_УСТАНОВКА КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧЕК НА УСТРОЙСТВО DIRETO ДЛЯ НИЖНЕГО ПЕРА Ø5 L=130 ММ И L=135 ММ

- Установка кассеты звездочек на втулку производится путем совмещения пазовых профилей.

- Обычно для 9-скоростной кассеты Shimano® / SRAM® (рис. 9) требуются 2 вставки (деталь В), для 10-скоростной кассеты (рис. 10) – 1 вставка, а для 11-скоростной кассеты вставки не требуются (рис. 11). В зависимости от марки используемой кассеты возможны некоторые различия в приведенных выше данных.
- С помощью динамометрического ключа затяните стопорное кольцо, поставляемое с кассетой, на корпусе втулки (рис. 12). Тренажер Direto включает быстроразъемный адаптер диаметром 5 мм для наконечников вилки от 130 мм (5,1 дюйма) до 135 мм (5,3 дюйма). Поэтому для велосипедов с наконечниками вилки 130–135 мм (5,1–5,3 дюйма) устанавливается левый адаптер крепления (деталь D) (рис. 13). Информация по велосипедам с диаметром 12 мм (0,47 дюйма) и наконечником 142 мм приведена в разделе 20.

19_УСТАНОВКА ВЕЛОСИПЕДА НА УСТРОЙСТВО DIRETO

- Ослабьте задний тормоз велосипеда и переключите цепь на самую маленькую заднюю звезду и самую большую переднюю звезду. Удалите быстроразъемное крепление заднего колеса.
- Установите быстроразъемное крепление и адаптер наконечника вилки (деталь С) на кассету звездочек Direto (рис. 14).
- Наденьте цепь велосипеда на самую маленькую звезду тренажера Direto (рис. 15).
- Полностью вставьте наконечник задней вилки велосипеда в кассету Direto (рис. 16), обратите особое внимание на правильное наружное или внутреннее положение в зависимости от типа велосипеда:
- Наружный треугольный адаптер (деталь С) для шоссежных и гоночных велосипедов (треугольник 130 мм) (рис. 17).
- Внутренний треугольный адаптер 9С) для горных велосипедов (треугольник 135 мм) (рис. 18).

Примечание: рифленая сторона треугольного адаптера (деталь С) должна быть обращена к наконечнику вилки велосипеда.

- Надежно закрепите велосипед на устройстве Direto и плотно закройте быстроразъемное крепление. Полученное давление должно удерживать наконечник вилки велосипеда в устройстве Direto.

20_УСТАНОВКА КАССЕТЫ ЗВЕЗДОЧЕК НА УСТРОЙСТВО DIRETO ДЛЯ НИЖНЕГО ПЕРА Ø5 L=142 MM

- Для велосипедов с задней сквозной осью требуется замена втулки, установленной в шпинделе нижнего пера:
 - 1) Если левый адаптер (деталь G) установлен, снимите его и открутите правый адаптер для нижнего пера 130–135 мм (рис. 19).
 - 2) Накрутите правый адаптер на его конец (деталь E) и установите левый адаптер (деталь F) для нижнего пера 142 мм (рис. 20).
 - 3) Установите адаптер (деталь E) с помощью ключа 17 мм (11/16 дюйма) и затяните с моментом затяжки 5 Нм (44 дюйм-фунта). Используйте средний, устойчивый к смазке резьбовой фиксатор для фиксации гайки на шпинделе.
 - 4) Ослабьте задний тормоз велосипеда и наденьте цепь на самую маленькую звезду заднего колеса и на переднюю звезду. Удалите сквозную ось заднего колеса.
 - 5) Расположите наконечники задней вилки велосипеда на оси кассеты звездочек Direto.
 - 6) Вставьте сквозную ось в вал кассеты звездочек Direto.
 - 7) Убедитесь, что велосипед надежно закреплен на тренажере Direto, и зафиксируйте сквозную ось сильным толчком. Давление должно обеспечить фиксацию наконечников задней вилки велосипеда в конструкции Direto.
- Проверьте устойчивость велосипеда, потянув за верхнюю трубу рамы и седло в разные стороны. Если велосипед немного двигается в тренажере Direto, приложите большую силу для фиксации сквозной оси.
- Начните крутить педали. Сначала двигайтесь очень медленно и постепенно увеличивайте скорость, пока не ознакомитесь с особенностями Direto.

21_СОЕДИНЕНИЯ

- Тренажер Direto имеет электронную материнскую плату с питанием от стандартного адаптера питания (входит в комплект).

- Подсоедините блок питания к сети, а разъем к соответствующему коннектору на задней стороне Direto. Небольшая вибрация указывает на загрузку системы в исходное состояние. Продолжительность этой операции может составлять до 15 секунд.

Разместите кабель питания на специальном кронштейне (рис. 21 и 22).

Возможно несоответствие тренажера Direto законодательству ЕС (см. «Декларацию о соответствии», стр. 96) при использовании зарядного устройства, отличного от оригинального.

22_СНЯТИЕ ВЕЛОСИПЕДА

- Переместите велосипедную цепь на самую маленькую звездочку кассеты Direto и на самую маленькую переднюю звезду велосипеда.

- Откройте быстросъемное крепление (или удалите сквозную ось) и снимите велосипед с устройства Direto.

- Во избежание путаницы или для транспортировки: ослабьте фиксаторы (рис. 23) и сложите боковые опоры (рис. 24-25).

23_РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Выбирайте кассеты, соответствующие Вашим целям и уровню физической подготовки:

1) кассеты с количеством зубьев от 11 до 23/25 рекомендуются для профессиональных спортсменов и любителей, способных достигать высокой выходной мощности.

2) Кассеты с большим количеством зубьев, например, от 12/13 до 27/29, рекомендуются для всех остальных велосипедистов.

- Переключатели должны правильно функционировать после установки велосипеда на тренажер Direto. В некоторых случаях для обеспечения правильной работы требуется корректировка. Если у Вас имеются вопросы, обратитесь к дилеру для обеспечения правильной работы переключателя при использовании Direto.

24_УСТАНОВКА КАССЕТНОЙ ВТУЛКИ, СОВМЕСТИМОЙ С 9/10/11-СКОРОСТНОЙ КАССЕТОЙ CAMPAGNOLO®

- Для замены оригинальной втулки, установленной на Direto, на дополнительную втулку, совместимую с 9/10/11-скоростными кассетами Campagnolo®, выполните следующие действия:

- 1) Открутите адаптер от вала кассеты (рис. 26).
- 2) Снимите корпус втулки с вала Direto (рис. 27).
- 3) Полностью вставьте совместимую с кассетой Campagnolo® втулку (рис. 28-29).
- 4) Затяните адаптер вала кассеты с помощью шестигранного ключа 5 мм с моментом затяжки 5 Нм (44 дюйм-фунта). Используйте средний, устойчивый к смазке резьбовой фиксатор для фиксации адаптера на валу.

- Обычно для 9-скоростной кассеты (рис. 14) требуются 2 вставки (деталь В), для 10-скоростной кассеты (рис. 15) – 1 вставка, а для 11-скоростной кассеты вставки не требуются (рис. 16). В зависимости от марки используемой кассеты возможны некоторые различия в приведенных выше данных.

ВНИМАНИЕ!

Строго следуйте инструкциям производителя кассеты в вопросах методов установки, использования дополнительных вставок и затяжки резьбовых элементов.

Примечание: Если у Вас имеются вопросы по установке, или если Вы не можете установить кассету, обратитесь к дилеру. Гарантия не распространяется на любые повреждения велосипеда и/или тренажера Direto в случае неправильной установки.

25_ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Тренажер Direto не требует специального планового технического обслуживания, однако рекомендуется принять следующие меры предосторожности:

- протирайте тренажер тряпкой после каждой тренировки для предотвращения накопления пыли и пота;

- не чистите и не обезжиривайте велосипедную цепь, когда велосипед установлен на тренажер Direto, поскольку растворители могут нанести непоправимый ущерб подшипникам и другим внутренним механическим деталям;

- перед каждой тренировкой проверяйте, что быстросъемное крепление надежно зафиксировано и функционирует.

После многократного использования или особенно напряженной тренировки возможно проскальзывание ремня передачи, поскольку снижается натяжение ремня; Вы можете почувствовать это при изменении сопротивления во время педалирования **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Перед повторной натяжкой ремня убедитесь, что процедура повторной натяжки предварительно утверждена отделом технической поддержки Elite. Повреждение печати против несанкционированного обращения ведет к отмене гарантии на изделие.

26_ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- При использовании тренажер Direto нагревается. Дайте ему остыть перед контактом с корпусом блока сопротивления.

- Используйте тренажер Direto способом, описанным в руководстве выше.

- Тренажер Direto не оборудован аварийным тормозом.

- Тренажер Direto спроектирован и произведен для обеспечения максимальной безопасности пользователей и/или третьих лиц, однако взрослых людей, детей и домашних животных не следует подпускать к тренажеру во время использования, поскольку контакт с подвижными частями тренажера и велосипеда может привести к нанесению вреда или получению травмы.

- Никогда не вставляйте пальцы или посторонние объекты любого рода в разъемы Direto, поскольку существует высокий риск повреждения тренажера и/или получения серьезной травмы.

- Перед началом тренировки расположите тренажер в подходящем месте, на удалении от потенциально опасных объектов (мебели, столов, стульев...) для предотвращения риска случайного или непреднамеренного контакта.

- Тренажер Direto должен использоваться только одним пользователем одновременно.

- Максимальный вес пользователя составляет 113 кг / 250 фунтов в соответствии со стандартом EN 957-1, класс HC.

- Всегда проверяйте надежность и устойчивость велосипеда на устройстве Direto перед тренировкой.

- Детали изделия не предназначены для других вариантов использования, кроме первоначального. При вскрытии устройства или несанкционированном доступе гарантия аннулируется.

- Поскольку опоры изготовлены из мягкого противоскользящего материала, во время использования они могут оставить следы резины на полу.

- Не оставляйте зарядное устройство в розетке, когда тренажер не используется.

- Не храните тренажер Direto в холодном и влажном месте. Это может привести к повреждению электронных компонентов.

- Используйте только входящее в комплект зарядное устройство. Возможно несоответствие тренажера Direto законодательству ЕС (см. «Декларацию о соответствии», стр. 96) при использовании зарядного устройства, отличного от оригинального.

27_ УПАКОВКА

Если требуется доставка тренажера, его необходимо тщательно упаковать:

- отсоедините кабель зарядного устройства от тренажера Direto;

- уберите кабель в герметичный контейнер;

- упакуйте тренажер Direto в оригинальную коробку.

Во время транспортировки упаковка часто подвергается ненадлежащему обращению и сильным воздействиям, поэтому использование неподходящей упаковки может привести к необратимому повреждению тренажера. Гарантия не распространяется на этот тип повреждений.

Примечание: перед отправкой тренажера или любого компонента сначала обратитесь в компанию Elite или к дистрибьютору.

Любые полученные без предварительного согласования посылки будут отклонены.

28_ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ



1) В Европейском Союзе

Данное изделие соответствует Директивам ЕС 2002/95/CE, 2002/96/CE и 2003/108/CE.

Символ с перечеркнутой мусорной корзиной на оборудовании или на упаковке означает, что по окончании срока службы изделие должно утилизироваться отдельно от других отходов.

Поэтому по окончании срока службы пользователь должен доставить устройство в соответствующий центр для раздельного сбора электронных и электротехнических отходов или вернуть его дилеру при приобретении нового изделия или изделия аналогичного типа.

Правильный раздельный сбор неисправного оборудования для последующей отправки на переработку, очистку и экологически безопасную утилизацию позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей и способствует возобновлению или повторному использованию материалов, из которых изготовлено оборудование.

Неправильная утилизация изделия пользователем предусматривает штрафные санкции в соответствии с действующими регламентами.

2) В странах, не входящих в ЕС

Если Вы хотите утилизировать изделие, свяжитесь с местными органами власти и запросите у них информацию по применимым методам утилизации.

EN 300 328 V. 1.9.1, пункт 5.3.10; 5.3.11

EN 62479:2010

EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007/A1:2011;

EN 301 489-1 V1.9.2; EN 301 489-17 V2.2.1

EN 60335-1: 2012 + AC:2014 + A11:2014

EN 62233:2008

Все значимые радиотехнические испытания проведены.

Производитель или уполномоченный представитель:

ELITE S.R.L.

VIA FORNACI, 4 - 35014

ФОНТАНИВА, ПАДУЯ

ИТАЛИЯ

Вся ответственность за выдачу настоящей декларации лежит на производителе и, в соответствующих случаях, на уполномоченном представителе.

Фонтанива, 29.06.2018 г.

Место и дата выдачи Джулио Бертоло (Giulio Bertolo), генеральный директор.

Техническая поддержка:

Тел. 0039 049 5940044

Электронная почта: real@elite-it.com

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТВИИ

Настоящим я заявляю, что изделие

Описание Домашний тренажер

Модель: Direto

Товарный знак: Elite

Отвечает всем техническим условиям, применимым по отношению к изделию, в рамках Директив Совета ЕС 2014/35/UE и 2014/30/EU:

ГАРАНТИЯ

1. В соответствии с законом № 24 от 02.02.2002 г. и директивой СЕ 1999/44, компания ELITE s.r.l. гарантирует для своих изделий и компонентов срок службы два (2) года с даты приобретения. 2. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные причинами, за которые производитель не несет ответственности, например, на повреждения по причине небрежности или невнимательности при использовании изделия, воздействий, проведения техобслуживания неуполномоченными лицами, на повреждения в результате транспортировки и нормального износа. Кроме того, гарантия аннулируется в случае неправильного использования изделия, несоблюдения инструкций, в частности, инструкций по установке и использованию, предоставленных компанией ELITE s.r.l., которая в любом случае не несет ответственности за прямой или косвенный ущерб. 3. В случае ремонта или замены изделия на заводе или в одном из авторизованных сервисных центров компания ELITE s.r.l. не несет ответственности за

любые потери или повреждения во время транспортировки.

4. Для получения гарантийного обслуживания необходимо внимательно заполнить все части «Карты обслуживания клиента», которая должна прилагаться к возвращаемому изделию вместе с фискальным чеком или иным документом, выданным продавцом, с указанием наименования продавца и даты продажи изделия. Гарантия аннулируется в случае отсутствия одного из этих документов.

5. Вся информация, предоставленная покупателем в «Карте обслуживания клиента», обрабатывается в соответствии с положениями закона № 675 от 31.12.1996 г.

6. Если документация, поставляемая с изделием, включает технический чертеж самого изделия, отметьте на нем дефектную или неисправную деталь и укажите соответствующий номер. Чертеж необходимо приложить к «Карте обслуживания клиента».

7. Компания ELITE s.r.l. оставляет за собой право на внесение технических и эстетических изменений в изделия без предварительного уведомления.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

2 года

гарантии на прибор

1 год

гарантии на датчик



Перед началом эксплуатации убедительно просим Вас внимательно изучить правила и условия эксплуатации Продукции, условия предоставления гарантии. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера Продукции, даты продажи, четких реквизитов и печатей фирмы продавца. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При отсутствии указанных выше реквизитов Гарантийный талон признается недействительным. В этом случае рекомендуем Вам обратиться к Продавцу для получения правильно заполненного гарантийного талона. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законодательством Российской Федерации о защите прав потребителей, гарантийный срок исчисляется с даты изготовления Продукции.

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

1. Без предъявления данного талона или при его неправильном заполнении претензии к качеству Изделия не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

2. Гарантия не распространяется на следующие неисправности.

Механические повреждения прибора и самого датчика (глубокие царапины и вмятины наступивших в результате ударных и иных воздействий).

Повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами.

Программное обеспечение (русскаяязычное ПО «пршивка»)

3. Настоящая гарантия не распространяется на оборудование, если недостатки в нем возникли вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или эксплуатации, действия третьих лиц или непреодолимой силы (ст.17 п.5 закона «О защите прав потребителей»)

4. Настоящая гарантия не распространяется на шнуры питания, повреждения кабеля, разъемы, части корпуса и любые другие части, имеющие естественный ограниченный срок эксплуатации.

5. Гарантия аннулируется:

5.1. При отсутствии на гарантийном талоне даты продажи, печати.

5.2. При отсутствии на корпусе изделия оригинального серийного номера изготовителя или несовпадения этого номера с указанным в гарантийном талоне.

5.3. При повреждении из-за неправильного подключения источника питания или сигнальных цепей

5.4. Если Продукция (принадлежности, комплектующие Продукции) была вскрыта, изменена или отремонтирована иным лицом, помимо авторизованного сервисного центра, если она отремонтирована с использованием несанкционированных запасных частей;

5.5. Если серийный номер, наименование модели на корпусе Продукции были каким-либо образом удалены, стерты, повреждены, изменены или неразборчивы.

ПЕРЕДАЧА ПРИБОРА НА ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Перед отправкой Вашего прибора для гарантийного обслуживания, пожалуйста, свяжитесь с авторизованным сервисным центром по телефону или e-mail, что бы получить Регистрационный Код для проведения ремонта Вашего прибора. Пожалуйста, имейте под рукой номер модели и серийный номер перед связью с сервисным центром. Если Вы связываетесь по e-mail, пожалуйста, укажите модель, серийный номер и краткое описание дефекта в письме, а в заголовке письма укажите «Запрос на получение Регистрационного Кода». Данный код будет использован для идентификации Вашего товара. Для гарантийного обслуживания выполните следующие шаги:

- Получите Регистрационный Код от сервисного центра компании Normark.

- Заполните на обратной стороне талона необходимые поля с Вашим полным именем, точным почтовым адресом с указанием индекса, номером телефона для связи и Регистрационным кодом.

- Кратко письменно изложите какая проблема возникнет при использовании прибора.

- Сделайте копию кассового чека или накладной (для подтверждения факта приобретения и даты покупки).

- Доставьте приобретенный Вами прибор с заполненным гарантийным талоном и копией кассового чека и накладной в сервисный центр компании Normark или отправьте его транспортной компанией в адрес сервисного центра.

Внимание! Доставка прибора весом более 5 кг для гарантийного ремонта в сервисный центр осуществляется за счет поставщика в соответствии с п. 7 ст. 18 Закона «О защите прав потребителей». Обратная доставка товара, отремонтрованного или замененного на идентичный, осуществляется за счет компании Normark.

Внимание! При отправке приложите к товару данный отрывной гарантийный талон, а так же кассовый чек и/или накладную. При отправке груза убедитесь, что он надлежаще упакован и риск повреждения при транспортировке отсутствует.

Информация о покупке:

(заполняется продавцом)

Внимание! Информация о покупке товара должна быть указана разборчиво и полностью!

Модель

Серийный номер

Дата покупки

Штамп и подпись продавца

Внимание! Разборка и ремонт приборов может производиться только авторизованными техническими специалистами сервисного центра.

Сервисный центр АО «Нормарк»

Тел.: (495) 775-37-32

Понедельник – Пятница с 8:00 до 17:00,

Пятница с 8:00 до 15:00 Мск.

E-mail: service@normark.ru

117335, г. Москва, ул. Вавилова, д.91, корп.2.

Источник информации на случай изменения адреса сервисного центра: www.normark.ru

Форма гарантийного сервисного обслуживания

ВАЖНО: Ремонту и замене подлежат приборы целиком, а не отдельные его части. Доставка прибора до сервисного центра для его ремонта или замены на новый осуществляется силами и за счет покупателя. Стоимость ремонта и обратная доставка до покупателя на указанный адрес осуществляется бесплатно. Заполните все поля первой секции данной формы и отправьте отрывной гарантийный талон вместе с прибором в адрес сервисного центра, предварительно получив по телефону или e-mail Регистрационный Код для проведения гарантийного ремонта. Обязательно сохраните талон на случай, если Вам придется обращаться в сервисный центр повторно, в этом случае заполните вторую секцию этой формы.

Секция 1

Заполняется разборчиво печатными буквами

Данные покупателя

Ф.И.О. (полностью):

_____Название компании (если есть):
_____Точный адрес с указанием индекса:

_____Телефон для связи (с кодом):

Регистрационный Код:

--	--	--	--	--	--

Краткое описание дефекта:

_____Проведенные работы по ремонту прибора:

Дата_____
Подпись специалиста**Секция 2**

Заполняется разборчиво печатными буквами

Данные покупателя

Ф.И.О. (полностью):

_____Название компании (если есть):
_____Точный адрес с указанием индекса:

_____Телефон для связи (с кодом):

Регистрационный Код:

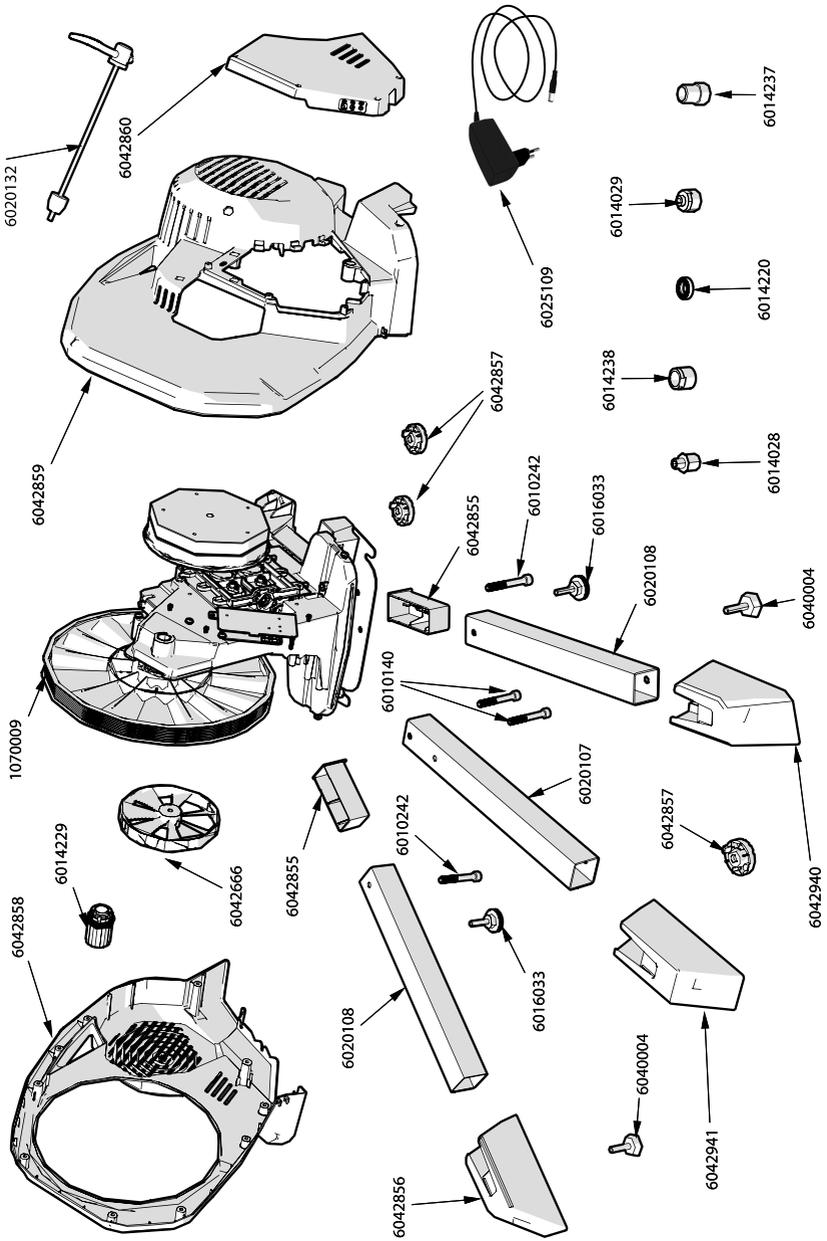
--	--	--	--	--	--

Краткое описание дефекта:

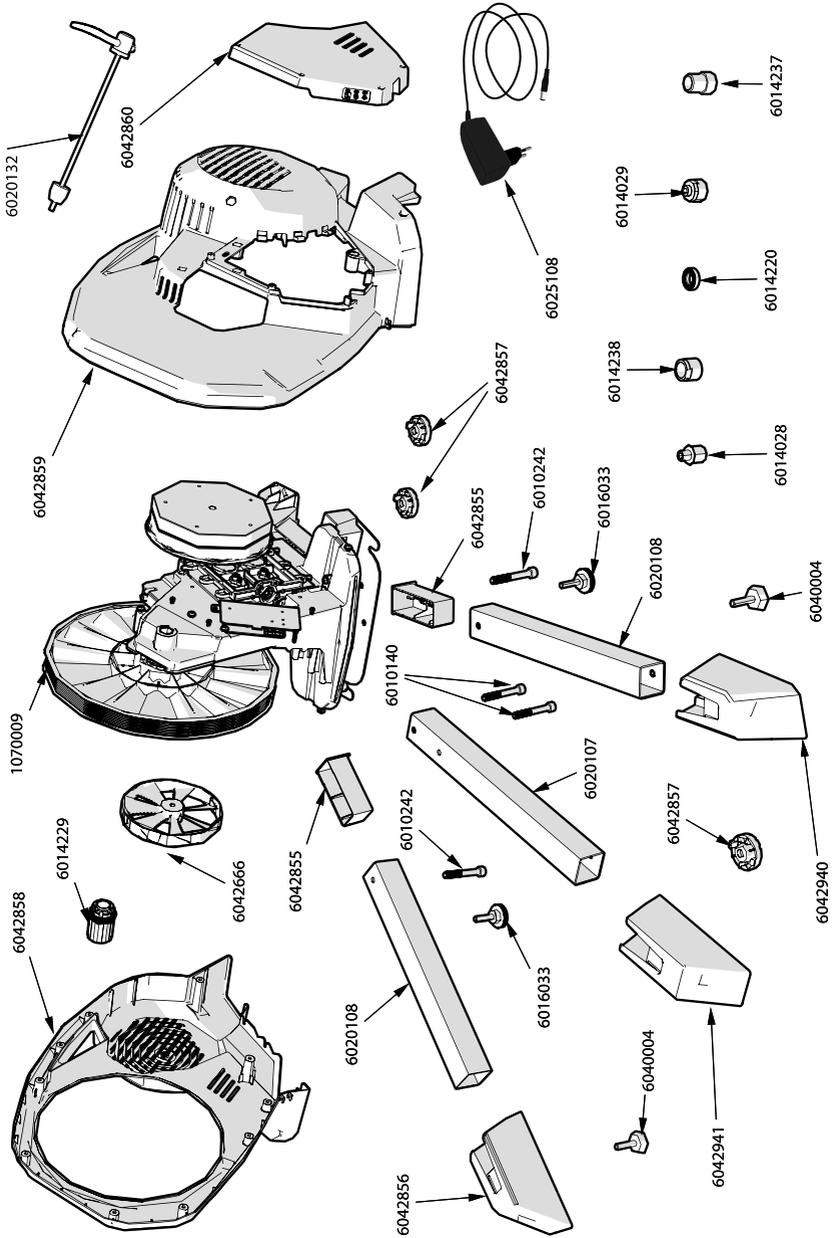
_____Проведенные работы по ремонту прибора:

Дата_____
Подпись специалиста

0171001



0171001EXJUE



ELITE

DESIGN & PERFORMANCE



ELITE S.R.L.

VIA FORNACI, 4
35014 FONTANIVA
PADOVA - ITALY

PHONE +39 049 594 0044

E-MAIL: REAL@ELITE-IT.COM

ELITE-IT.COM

